

Diritto d'autore e arte

Lezione 15 – Arte appropriativa e parodia
Università di Trento – Facoltà di Giurisprudenza
a.a. 2024-2025

Roberto Caso

L'ordine del ragionamento

1. Casi e problemi americani
2. Casi e formulazione dei problemi
3. Casi e problemi italiani

1. US Copyright Act - § 107. Limitations on exclusive rights: Fair use

- Notwithstanding the provisions of sections [106](#) and [106A](#), the fair use of a copyrighted work, including such use by reproduction in copies or phonorecords or by any other means specified by that section, for purposes such as criticism, comment, news reporting, teaching (including multiple copies for classroom use), scholarship, or research, is not an infringement of copyright. In determining whether the use made of a work in any particular case is a fair use the factors to be considered shall include—
- (1) the **purpose and character of the use**, including whether such use is of a commercial nature or is for nonprofit educational purposes;
- (2) the **nature of the copyrighted work**;
- (3) **the amount and substantiality of the portion used** in relation to the copyrighted work as a whole; and
- (4) the **effect of the use upon the potential market for or value** of the copyrighted work.
- The fact that a work is unpublished shall not itself bar a finding of fair use if such finding is made upon consideration of all the above factors.

1. Leval (1990)

HARVARD LAW REVIEW

Toward a Fair Use Standard

Author(s): Pierre N. Leval

Source: *Harvard Law Review*, Mar., 1990, Vol. 103, No. 5 (Mar., 1990), pp. 1105-1136

Published by: The Harvard Law Review Association

Stable URL: <https://www.jstor.org/stable/1341457>

COMMENTARIES

TOWARD A FAIR USE STANDARD

*Pierre N. Leval**

Random distribution has dealt me a generous share of copyright suits involving claims of fair use. The court of appeals' disagreement with two of my decisions¹ provoked some rethinking, which revealed that my own decisions had not adhered to a consistent theory, and, more importantly, that throughout the development of the fair use doctrine, courts had failed to fashion a set of governing principles or values. Is this because no rational defining values exist, or is it rather that judges, like me, have repeatedly adjudicated upon ad hoc perceptions of justice without a permanent framework? This commentary suggests that a cogent set of governing principles exists and is soundly rooted in the objectives of the copyright law.

1. Leval (1990)

The doctrine of fair use need not be so mysterious or dependent on intuitive judgments. Fair use should be perceived not as a disorderly basket of exceptions to the rules of copyright, nor as a departure from the principles governing that body of law, but rather as a rational, integral part of copyright, whose observance is necessary to achieve the objectives of that law.

1. Leval (1990)

I. THE GOALS OF COPYRIGHT

The Supreme Court has often and consistently summarized the objectives of copyright law. The copyright is not an inevitable, divine, or natural right that confers on authors the absolute ownership of their creations. It is designed rather to stimulate activity and progress in the arts for the intellectual enrichment of the public. This utilitarian goal is achieved by permitting authors to reap the rewards of their creative efforts.

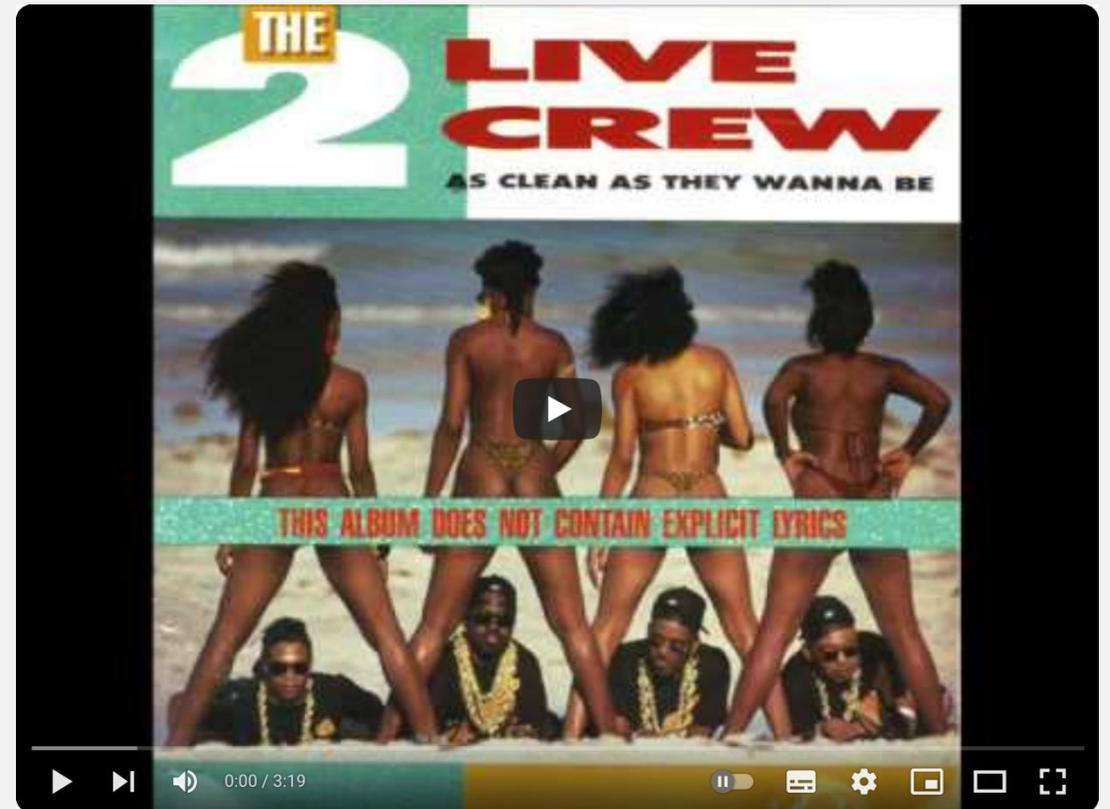
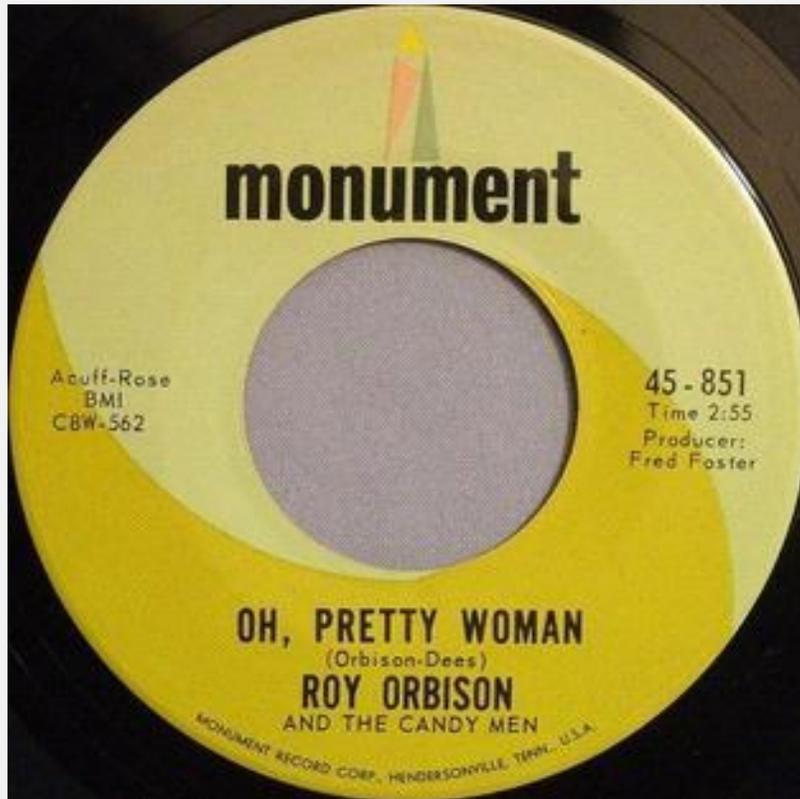
1. Leval (1990)

In analyzing a fair use defense, it is not sufficient simply to conclude whether or not justification exists. The question remains how powerful, or persuasive, is the justification, because the court must weigh the strength of the secondary user's justification against factors favoring the copyright owner.

1. Leval (1990)

I believe the answer to the question of justification turns primarily on whether, and to what extent, the challenged use is *transformative*. The use must be productive and must employ the quoted matter in a different manner or for a different purpose from the original.²⁹ A quotation of copyrighted material that merely repackages or republishes the original is unlikely to pass the test; in Justice Story's words, it would merely "supersede the objects" of the original.³⁰ If, on the

1. Campbell v. Acuff-Rose Music, Inc., 510 U.S. 569 (1994)



1. Campbell v. Acuff-Rose Music, Inc., 510 U.S. 569 (1994)

Opinion of the Court

- We have less difficulty in finding that critical element in 2 Live Crew's song than the Court of Appeals did, although having found it we will not take the further step of evaluating its quality. The threshold question when fair use is raised in defense of parody is whether a parodic character **may reasonably be perceived.**



Immagine sinistra: Installation view of Jeff Koons, *String of Puppies*, 1988, at the Whitney Museum of American Art. Photo by Amaury Laporte, via Flickr.
Immagine destra: Art Rogers, *Puppies*, 1985

1. Rogers v. Koons, 960 F. 2d 301, (1992)

- We recognize that ideas, concepts, and the like found in the common domain are the inheritance of everyone. What is protected is the original or unique way that an author expresses those ideas, concepts, principles or processes. Hence, in looking at these two works of art to determine whether they are substantially similar, focus must be on the similarity of the expression of an idea or fact, not on the similarity of the facts, ideas or concepts themselves. See *Durham Industries, Inc. v. Tomy Corp.*, 630 F.2d 905, 912 (2d Cir. 1980). It is not therefore the idea of a couple with eight small puppies seated on a bench that is protected, but rather Roger's expression of this idea--as caught in the placement, in the particular light, and in the expressions of the subjects--that gives the photograph its charming and unique character, that is to say, makes it original and copyrightable.

1. Rogers v. Koons, 960 F. 2d 301, (1992)

- Thus, had appellant simply used the idea presented by the photo, there would not have been infringing copying. **But here Koons used the identical expression of the idea that Rogers created;** the composition, the poses, and the expressions were all incorporated into the sculpture to the extent that, under the ordinary observer test, we conclude that no reasonable jury could have differed on the issue of substantial similarity. For this reason, the district court properly held that Koons "copied" the original.

1. Rogers v. Koons, 960 F. 2d 301, (1992)

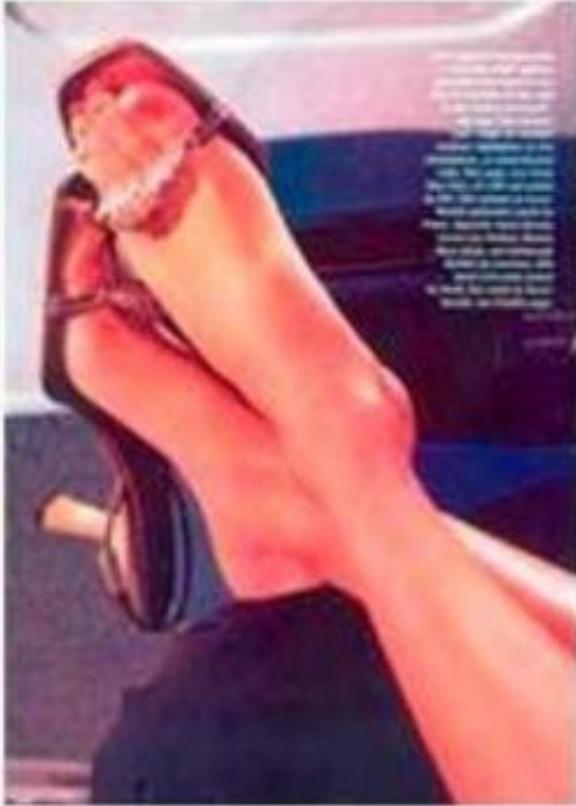
- Thus, while **we note that Koons' substantial profit from his intentionally exploitive use of Rogers' work also militates against the finding of fair use**, we turn next to consider his contention that the primary purpose of the use was for social comment.

1. Rogers v. Koons, 960 F. 2d 301, (1992)

- **Parody or satire, as we understand it, is when one artist, for comic effect or social commentary, closely imitates the style of another artist and in so doing creates a new art work that makes ridiculous the style and expression of the original. Under our cases parody and satire are valued forms of criticism**, encouraged because this sort of criticism itself fosters the creativity protected by the copyright law. See Warner Bros., Inc. v. American Broadcasting Cos., Inc., 720 F.2d 231, 242 (2d Cir. 1983). We have consistently held that a parody entitles its creator under the fair use doctrine to more extensive use of the copied work than is ordinarily allowed under the substantial similarity test. See Elsmere Music, Inc. v. National Broadcasting Co., 623 F.2d 252, 253 (2d Cir. 1980) (per curiam).

1. Rogers v. Koons, 960 F. 2d 301, (1992)

- **The problem in the instant case is that even given that "String of Puppies" is a satirical critique of our materialistic society, it is difficult to discern any parody of the photograph "Puppies" itself.** We conclude therefore that this first factor of the fair use doctrine cuts against a finding of fair use. The circumstances of this case indicate that Koons' copying of the photograph "Puppies" was done in bad faith, primarily for profit-making motives, and did not constitute a parody of the original work.



Publicità per sandali di Gucci

Immagini: <https://www.artistrights.info/blanch-v-koons>



Niagara

1. Blanch v. Koons, 467 F.3d 244 (2d Cir. 2006)

- Jeff Koons, a prominent visual artist, made a collage using various photographs for an exhibit commissioned by the Guggenheim. This collage included a copyrighted photograph taken by fashion photographer Andrea Blanch. Blanch's photograph appeared in the fashion magazine Allure, and depicts a woman's legs reclining on a man's lap in an airplane cabin. Koons cropped and re-oriented the photo, before including it in a painted collage among other pairs of women's legs.

1. Blanch v. Koons, 467 F.3d 244 (2d Cir. 2006)

- The test for whether "Niagara's" use of "Silk Sandals" is **"transformative,"** then, is whether it **"merely supersedes the objects of the original creation, or instead adds something new, with a further purpose or different character, altering the first with new expression, meaning, or message"**.

1. Blanch v. Koons, 467 F.3d 244 (2d Cir. 2006)

- **The test almost perfectly describes Koons's adaptation of "Silk Sandals":** the use of a fashion photograph created for publication in a glossy American "lifestyles" magazine -- with changes of its colors, the background against which it is portrayed, the medium, the size of the objects pictured, the objects' details and, crucially, their entirely different purpose and meaning -- as part of a massive painting commissioned for exhibition in a German art-gallery space. We therefore conclude that the use in question was transformative.



Sinistra: Patrick Cariou, *Yes Rasta*, 2000. Destra: Richard Prince, *Canal Zone*, 2007

1. Cariou v. Prince, 714 F.3d 694 (2013)

- The law imposes **no requirement that a work comment on the original or its author in order to be considered transformative, and a secondary work may constitute a fair use even if it serves some purpose other than those (criticism, comment, news reporting, teaching, scholarship, and research) identified in the preamble to the statute.** [...] Instead, as the Supreme Court as well as decisions from our court have emphasized, to qualify as a fair use, a new work generally must alter the original with "new expression, meaning, or message." Campbell, 510 U.S. at 579, 114 S.Ct. 1164; see also Blanch, 467 F.3d at 253 (original must be employed "in the creation of new information, new aesthetics, new insights and understandings" [...]); Castle Rock, 150 F.3d at 142.

1. Cariou v. Prince, 714 F.3d 694 (2013)

- Here, looking at the artworks and the photographs side-by-side, we conclude [...] that Prince's images, except for those we discuss separately below, **have a different character**, give Cariou's photographs a **new expression**, and employ **new aesthetics** with creative and communicative results distinct from Cariou's. Our conclusion should not be taken to suggest, however, that any cosmetic changes to the photographs would necessarily constitute fair use. A secondary work may modify the original without being transformative.

1. Cariou v. Prince, 714 F.3d 694 (2013)

- This factor must be applied with caution because, as the Supreme Court has recognized, Congress "could not have intended" a rule that commercial uses are presumptively unfair. [...] Instead, "**[t]he more transformative the new work, the less will be the significance of other factors, like commercialism, that may weigh against a finding of fair use.**" [...] **Although there is no question that Prince's artworks are commercial, we do not place much significance on that fact due to the transformative nature of the work.**

1. Cariou v. Prince, 714 F.3d 694 (2013)

- Conducting this analysis, we are mindful that "**[t]he more transformative the secondary use, the less likelihood that the secondary use substitutes for the original,"** even though "the fair use, being transformative, might well harm, or even destroy, the market for the original." [...]

1. Cariou v. Prince, 714 F.3d 694 (2013)

- Rather than confining our inquiry to Prince's explanations of his artworks, **we instead examine how the artworks may "reasonably be perceived" in order to assess their transformative nature.** Campbell, 510 U.S. at 582[...]; Leibovitz v. Paramount Pictures Corp., 137 F.3d 109, 113-14 (2d Cir.1998) (evaluating parodic nature of advertisement in light of how it "may reasonably be perceived"). The focus of our infringement analysis is primarily on the Prince artworks themselves, and we see twenty-five of them as transformative as a matter of law.[...]

1. Seltzer v. Green Day, Inc., et al., No. 11-56573 (9th Cir. 2013)



1. Seltzer v. Green Day, Inc., et al., No. 11-56573 (9th Cir. 2013)

- «The panel held that the video backdrop was a fair use under the Copyright Act. First, the purpose and character of the use was transformative because the video altered the expressive content or message of the illustration, and the use was not overly commercial. Second, the illustration was a creative work, but its nature included its status as a widely disseminated work of street art. Third, the defendants copied most of the illustration, but it was not meaningfully divisible. Fourth, the video backdrop did not affect the value of the illustration».

1. Seltzer v. Green Day, Inc., et al., No. 11-56573 (9th Cir. 2013)

- Rather than confining our inquiry to [the artist's] explanations of his artwork, **we instead examine how the artworks may 'reasonably be perceived' . . .**").

1. Andy Warhol Foundation for the Visual Arts, Inc. v. Goldsmith

Fonte Wikipedia:

https://en.wikipedia.org/wiki/Andy_Warhol_Foundation_for_the_Visual_Arts,_Inc._v._Goldsmith

- [Lynn Goldsmith](https://en.wikipedia.org/wiki/Andy_Warhol_Foundation_for_the_Visual_Arts,_Inc._v._Goldsmith#/media/File:Lynn_Goldsmith_1981_photo_of_Prince.jpg) - as reprinted in U.S. Supreme Court publication of the case, 598 U.S. ____, (2023), https://en.wikipedia.org/wiki/Andy_Warhol_Foundation_for_the_Visual_Arts,_Inc._v._Goldsmith#/media/File:Lynn_Goldsmith_1981_photo_of_Prince.jpg
- [Prince, by Andy Warhol.jpg](https://en.wikipedia.org/wiki/Prince,_by_Andy_Warhol.jpg)



1. Caso (tratto dal syllabus)

- “In 2016, petitioner Andy Warhol Foundation for the Visual Arts, Inc., (AWF) licensed to Condé Nast for \$10,000 an image of “Orange Prince” —an orange silkscreen portrait of the musician Prince created by pop artist Andy Warhol—to appear on the cover of a magazine commemorating Prince”.

1. Caso (tratto dal syllabus)

- “Orange Prince is one of 16 works now known as the Prince Series that Warhol derived from a copyrighted photograph taken in 1981 by respondent Lynn Goldsmith, a professional photographer. Goldsmith had been commissioned by Newsweek in 1981 to photograph a then “up and coming” musician named Prince Rogers Nelson, after which Newsweek published one of Goldsmith’s photos along with an article about Prince”.

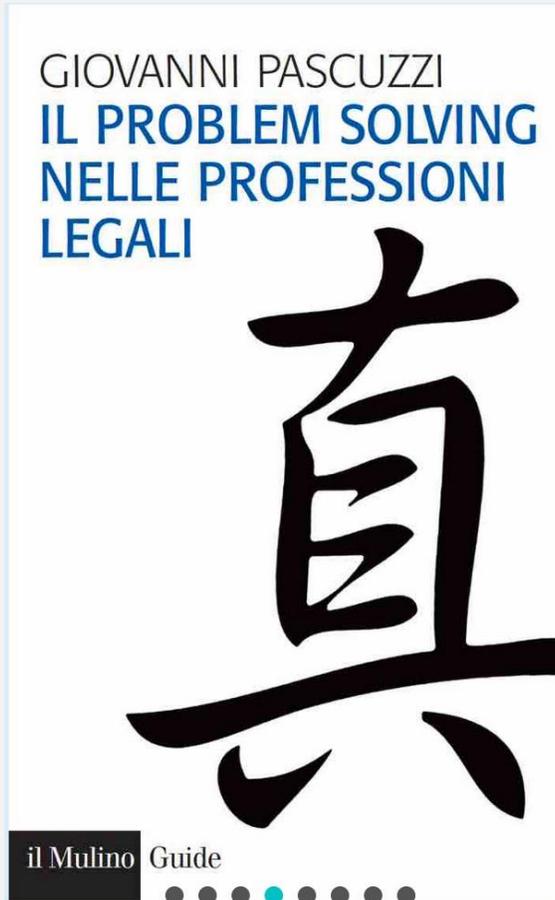
1. Caso (tratto dal syllabus)

- “Years later, Goldsmith granted a limited license to Vanity Fair for use of one of her Prince photos as an “artist reference for an illustration.” The terms of the license included that the use would be for “one time” only. Vanity Fair hired Warhol to create the illustration, and Warhol used Goldsmith’s photo to create a purple silkscreen portrait of Prince, which appeared with an article about Prince in Vanity Fair’s November 1984 issue”.

1. Caso (tratto dal syllabus)

- “The magazine credited Goldsmith for the “source photograph” and paid her \$400. After Prince died in 2016, Vanity Fair’s parent company (Condé Nast) asked AWF about reusing the 1984 Vanity Fair image for a special edition magazine that would commemorate Prince. When Condé Nast learned about the other Prince Series images, it opted instead to purchase a license from AWF to publish Orange Prince. Goldsmith did not know about the Prince Series until 2016, when she saw Orange Prince on the cover of Condé Nast’s magazine”.

2. Pascuzzi 2017 pp. 219-2020



Nelle pagine che precedono si è data molta enfasi all'idea di diritto come tecnologia. Il libro è stato dedicato a illustrare i processi cognitivi e materiali utili a risolvere le diverse tipologie di problemi che il giurista affronta.

Ma sarebbe un errore pensare che il giurista sia solo un freddo e asettico depositario di competenze tecniche. Come

219

tutti i depositari di un sapere tecnico e specialistico (il diritto come tecnologia, appunto) i giuristi si interrogano sull'uso che della tecnologia viene fatto. Già: perché dietro l'uso di ogni tecnologia ci sono le diverse visioni del mondo. A maggior ragione per il diritto che nasce per servire un obiettivo ben preciso: la giustizia.

La formulazione del problema non è un atto neutro e il modo stesso di rappresentarlo significa già orientarne la soluzione che, a propria volta è frutto di scelte. Anche il giurista è guidato da una visione del mondo. Per molti versi egli è parte del problema che vuole risolvere.

Il giurista non deve solo sapere il diritto e saper fare il giurista: deve soprattutto saper essere giurista. Ma di questo si parlerà un'altra volta.

2. Caso (2023)

- «Occorre prendere le mosse dal fatto che l'Italia ha scelto di non introdurre nel proprio ordinamento un'eccezione ad hoc sulla parodia, nemmeno quando avrebbe potuto procedere sulla base del diritto europeo [...]. Vero è che oggi la legge italiana, a seguito dell'attuazione della direttiva 2019/790/UE sul diritto d'autore nel mercato unico digitale, nomina esplicitamente all'art. 102 nonies le eccezioni e limitazioni a scopo di caricatura, parodia e pastiche, ma tale disposizione ha lo scopo specifico di tutelare la libertà di espressione degli utenti di Internet quando caricano e mettono a disposizione contenuti da loro generati tramite un prestatore di servizi di condivisione di contenuti online. In altri termini, non si tratta di una norma generale sulla parodia».

2. Eccezione o diritto esclusivo?

- In riferimento al caso concreto il problema giuridico potrebbe essere formulato non in riferimento all'art. 70 l.d.a. o all'art. 10 della convenzione di Berna, ma ai principi della creatività e della dicotomia tra idea ed espressione.

3. Art. 10 Conv. Berna

Articolo 10

- 1) Sono lecite le citazioni tratte da un'opera già resa lecitamente accessibile al pubblico, nonché le citazioni di articoli di giornali e riviste periodiche nella forma di rassegne di stampe, a condizione che dette citazioni siano fatte conformemente ai buoni usi e nella misura giustificata dallo scopo.

[...]

- 3) Le citazioni e utilizzazioni contemplate negli alinea precedenti dovranno menzionare la fonte e, se vi compare, il nome dell'autore.

3. Art. 70 l.d.a.

1. Il **riassunto**, la **citazione** o la **riproduzione** di **brani** o di **parti di opera** e la loro **comunicazione al pubblico** sono liberi se effettuati per uso di **critica** o di **discussione**, nei limiti giustificati da tali fini e purché non costituiscano **concorrenza all'utilizzazione economica** dell'opera; se effettuati a fini di **insegnamento** o di **ricerca scientifica** l'utilizzo deve inoltre avvenire per **finalità illustrative** e per **fini non commerciali**.

[...]

3. Il riassunto, la citazione o la riproduzione debbono essere sempre accompagnati dalla **menzione del titolo dell'opera**, dei **nomi dell'autore**, dell'editore e, se si tratti di traduzione, del **traduttore**, qualora tali indicazioni figurino sull'opera **riprodotta**

3. Art. 70 vs Fair Use

- [...] deve inoltre avvenire per **finalità illustrative** e per **fini non commerciali**.
[...]
- (1) the **purpose and character of the use**, including whether such use is of a **commercial nature** or is for nonprofit educational purposes;

3. Art. 70 vs Fair Use

- Il riassunto, la citazione o la riproduzione **di brani o di parti di opera** e la loro **comunicazione al pubblico** sono liberi [...]
- (3) **the amount and substantiality of the portion used** in relation to the copyrighted work as a whole; and

3. Art. 70 vs Fair Use

- [...] purch  non costituiscano **concorrenza all'utilizzazione economica** dell'opera;
- (4) the **effect of the use upon the potential market for or value** of the copyrighted work.

3. Opere d'arte a confronto

**«Giacometti
Variations» John
Baldessari**



Foto:
<https://www.tribune.com/attualita/2011/03/lo-strano-caso-baldessari-giacometti/>



**«Grande Femme
III» Alberto
Giacometti**

Foto:
<https://www.exibart.com/dirtto/appropriation-art-il-caso-delle-giacometti-variations-di-john-baldessari/>

3. Fondazione Giacometti vs Fondazione Prada - Tribunale Milano 13/07/2011

- [...] la Fondazione Prada aveva dato corso ad una installazione presso il proprio centro sito in Milano, via Fogazzaro 36, intitolata appunto “The Giacometti Variations”, nella quale erano esposte le riproduzioni realizzate da John Baldessari della Grande Femme II del Maestro Giacometti, corredate dall'aggiunta di alcuni elementi di abbigliamento (doc. 5) che, nella tesi della ricorrente, collegavano dette riproduzioni al mondo della moda ed in particolare all'attività commerciale di Prada

3. Fondazione Giacometti vs Fondazione Prada - Tribunale Milano 13/07/2011

- In questo ambito quindi si deve distinguere chi copia, riproduce illecitamente e quindi contraffà un'opera altrui e **chi reinterpreta quest'opera al fine di tradurla in un'espressione artistica diversa, di per sé creativa e idonea a trasmettere un messaggio proprio.**

3. Fondazione Giacometti vs Fondazione Prada - Tribunale Milano 13/07/2011

- **La fattispecie ben si inserisce nell'ambito della giurisprudenza statunitense** ricordata dalle parti, ed in particolare nel caso Mattel (Mattel v. Walking Productions, 353 F.3d 792, del 29.12.2003), nei casi Jeff Koons (Rogers v. Koons, 960 F.2d 301 - 2nd Cir. 1992 e Blanch v. Koons, Docket No. 05-6433-CV del 26 ottobre 2006). È opportuno brevemente ricordare la dottrina del “fair use” del sistema statunitense.

3. Fondazione Giacometti vs Fondazione Prada - Tribunale Milano 13/07/2011

- Nel caso Prince il giudice della District Court osserva che, nel creare i quadri della serie “Canal Zone”, Richard Prince abbia utilizzato quali pezzi dei suoi collages le fotografie di Cariou, mostrando di rendere omaggio alle opere di pittori quali Picasso, Cezanne, Warhol, de Kooning. **Tuttavia appariva chiaro che Prince non intendesse commentare Cariou e che il suo lavoro non fosse sufficientemente “trasformativo”.**

3. Fondazione Giacometti vs Fondazione Prada - Tribunale Milano 13/07/2011

- **Ciò non sembra possa essere affermato per il caso di specie, dove per tratti, dimensioni, materiali, forme delle sculture di Baldessari rispetto a quelle di Giacometti, l'intervento dell'artista statunitense appare consistente, mentre anche l'utilizzo dell'immagine della donna di Giacometti appare drammaticamente trasformato, dalla magrezza e dall'espressione tragica del dopo-guerra, all'espressione estatica della donna magra, non per le privazioni del conflitto bellico, ma per le esigenze severe della moda.**

3. Caso «Sanguinetti Breakout Area»



Foto:
<https://www.dandi.media/azione-inibitoria/>

3. Tribunale Sez. spec. Impresa - Venezia, 07/11/2015

- Venendo al merito del giudizio, deve rilevarsi che **l'installazione "Sanguinetti Breakout Area" non può reputarsi una contraffazione** ai danni del ricorrente, benché essa riprenda scritti, disegni, fotografie o parti di sue opere, mediante la loro riproduzione fotografica ed esposizione, oltre che altre opere o scritti che, pur provenienti dall'archivio Sanguinetti, non sono allo stesso attribuiti.

3. Tribunale Sez. spec. Impresa - Venezia, 07/11/2015

- [...] la contraffazione consiste nella sostanziale riproduzione dell'opera originale, con differenze di mero dettaglio che sono frutto non di un apporto creativo, ma del mascheramento della contraffazione stessa, così dovendosi escludere gli illeciti lamentati da parte ricorrente ove nell'installazione contestata, anche ai fini di critica o parodia, possa ravvisarsi un'elaborazione originale ed autonoma, quale può certamente essere anche la rivisitazione o **variazione o trasformazione** dell'opera originale, **mediante un riconoscibile apporto creativo manifestato nel mondo esteriore.**

3. Tribunale Sez. spec. Impresa - Venezia, 07/11/2015

- Appare rilevante evidenziare che Samson Kambalu ha realizzato una installazione articolata e complessa che **non si riduce ad una mera esposizione di opere o parti di opere di Sanguinetti, senza autorizzazione alcuna, posto che detta installazione si fa veicolo di un messaggio creativo, originale ed autonomo chiaramente percepibile** e che nel suo complesso, utilizzando il linguaggio del movimento situazionista in ragione dell'uso del **détournement**, dello scandalo e della beffa, ha evidenziato la contraddizione tra la teorizzata lotta alla mercificazione dell'opera dell'intelletto propria dello stesso ricorrente e la messa in vendita delle opere da parte di Sanguinetti.

3. Tribunale Sez. spec. Impresa - Venezia, 07/11/2015

- In particolare, il linguaggio creativo dell'istallazione è **chiaramente percepibile** nel fatto che, se non tutte, buona parte delle riproduzioni fotografiche esposte riporta quanto ritratto sospeso nelle mani di Samson Kambalu che, a mo' di sberleffo, pare riappropriarsi fisicamente dell'opera medesima per **rimetterla a disposizione della libera fruizione** dei visitatori della mostra d'arte, in sarcastica sintonia con l'ideale situazionista del ricorrente.

3. Tribunale Sez. spec. Impresa - Venezia, 07/11/2015

- D'altronde, la medesima avvertenza evidenziata da parte ricorrente secondo cui le fotografie in cui si sostanzia l'installazione ed esposizione **“possono essere maneggiate, fotografate e condivise online”** esprime tale concetto di libera fruibilità della stessa opera di Kambalu, opera che, appunto, a sua volta può essere **“maneggiata”** **“fotografata”** e **“condivisa”**, cosicché la critica sarcastica alla **“situazione”** presa di mira dall'autore si comprende in ragione della riaffermata concezione, espressa in modo concreto e fisico, che egli ha dell'arte come dono, **concezione propria della cultura nazionale di provenienza**, come riconosciuto dalla critica che si è dedicata alla sua produzione artistica.

3. Tribunale Sez. spec. Impresa - Venezia, 07/11/2015

- Il messaggio sarcastico e creativo sinora considerato appare suggestivamente enunciato dal titolo dell'installazione “Sanguinetti Breakout Area”, posto il suo duplice significato di installazione dedicata al “contrattacco” critico a Sanguinetti ovvero di installazione dedicata alla “fuga” di Sanguinetti dal suo ideale situazionista.

3. Tribunale Sez. spec. Impresa - Venezia, 07/11/2015

- In modo ancora più esplicito il significato dell'installazione è reso evidente al fruitore dal fatto che, unitamente alla esposizione delle sue riproduzioni fotografiche, Kambalu utilizza, a mo' di murale su cui sono esposte le riproduzioni medesime, la lettera aperta di Bill Brown, ex traduttore in inglese di Sanguinetti e suo web host, con cui si è rivolta una critica risoluta al ricorrente, vista la mercificazione del suo archivio, circostanza questa indicata chiaramente anche nella descrizione dell'opera fatta dall'organizzazione (doc. n. 6 di fascicolo di parte convenuta), cosicché non si comprende il motivo per il quale la rivista on line Artspace avanzi il dubbio della non intellegibilità dell'installazione per il difetto di commenti esplicativi (doc. n. 44 di fascicolo di parte ricorrente).

3. Tribunale Sez. spec. Impresa - Venezia, 07/11/2015

- Anche le modalità di esposizione dell'installazione attribuiscono valenza creativa all'opera, accompagnata, per quanto risulta dalla presentazione fatta dalla Biennale, dalla presenza di mobili per area di relax basato su “Il Gioco della Guerra” di Guy Debord, teorico del situazionismo, secondo la reinterpretazione di Samson Kambalu.

3. Tribunale Sez. spec. Impresa - Venezia, 07/11/2015

- L'intera installazione ha la sua coerenza creativa e di messaggio di critica sarcastica chiaramente riferibile come proveniente da Kambalu e non può certo ridursi a mera contraffazione e plagio delle opere di Sanguinetti o di parti di esse, dovendosi rammentare che la presenza della creatività rammentata **permette di ritenere integrata anche l'esimente della parodia**, secondo quanto argomentato dalla sentenza della Corte di Giustizia Europea n. 201 del 3.9.2014 (causa C-201/2013), **essendo pacificamente riconosciuta la parodia medesima come diritto costituzionalmente garantito nell'ordinamento interno dagli artt. 21 e 33 Cost.**

3. Tribunale Sez. spec. Impresa - Venezia, 07/11/2015

- Inoltre, **l'esame dell'opera che si denuncia in contraffazione deve essere condotto, non in riferimento alla quantità** più o meno ampia del materiale Sanguinetti riprodotto fotograficamente, ovvero in ragione del fatto che non tutte le riproduzioni fotografiche di Kambalu riportano il gesto di essere tenute in mano dall'autore, con il chiaro messaggio già evidenziato, **quanto piuttosto interrogandosi se “Sanguinetti Breakout Area” si discosti dall'opera asseritamente contraffatta per essere essa latrice di un messaggio creativo diverso, in ragione di percepibili differenze** rispetto a quanto rappresentato, messaggio che, nel caso, assume rilievo di critica sarcastica, finalizzata ad aprire la discussione su questione intellettuale di interesse collettivo, discussione già sollecitata a seguito della lettera aperta di Bill Brown, visto che il soggetto criticato è esponente riconosciuto del situazionismo.

3. Tribunale Sez. spec. Impresa - Venezia, 07/11/2015

- In altre parole, è dubbio che Samson Kambalu abbia plagiato o contraffatto l'opera di Sanguinetti, peraltro accessibile al pubblico presso la biblioteca che ha acquistato il materiale, posto che detta opera viene semplicemente rappresentata come immagine, senza alcun intento appropriativo del suo contenuto concettuale: l'immagine fotografica, nel contesto descritto, è semplicemente lo strumento con cui si esprime percettibilmente ed in modo riconoscibile dal fruitore l'opera iconografica creativa e nuova dell'autore dell'installazione, opera latrice del messaggio situazionista di critica sarcastica.

Approfondimenti

- L. Di Nicola, [L'appropriazionismo artistico nell'arte visuale: una comparazione tra Italia e Stati Uniti, 2021](#)

Roberto Caso

E-mail:

roberto.caso@unitn.it

Web:

<http://www5.unitn.it/People/it/Web/Persona/PER0000633#INFO>

<http://lawtech.jus.unitn.it/>

<https://www.robertocaso.it/>

Copyright

Copyright by Roberto Caso



Licenza Creative Commons

Quest'opera è distribuita con [Licenza Creative Commons
Attribuzione - Condividi allo stesso modo 4.0 Internazionale](https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/)

La citazione di testi e la riproduzione di immagini costituisce esercizio dei diritti garantiti dagli art. 2, 21 e 33 Cost. e dall'art. 70 l. 1941/633